

expression of an opinion ; and that if it be thought necessary to determine the question by authority, "Parliament alone is competent to furnish the final decision."

My Lord, Your Lordship's most obedient,

Humble servant,

(Signed) E. G. STANLEY.

A true Copy,

(Signed) H. CRAIG, Secretary.

(Signed) AYLMER, Governor in Chief.

The Governor in Chief communicates to the Legislative Council for its information, an extract from a Dispatch addressed to him by the Secretary of State for the Colonial Department, in answer to the Petition of the Legislative Council, addressed to the King, which, by desire of the Legislative Council, was transmitted to the Secretary of State during the last Session, for the purpose of being laid at the foot of the Throne :—

"I have received and laid before His Majesty, the Address of the Legislative Council, His Majesty receives with satisfaction the expressions of loyalty and attachment to the Constitution which are contained in this Address, and he is readily induced to believe the assurance, that the great body of His Canadian Subjects do not participate in the views of those who would be desirous to effect extensive changes in the fundamental Institutions of the Country. Yet, His Majesty cannot but wish that in laying at the foot of the Throne, the expressions of their own feelings of loyalty and attachment, they had abstained from using, with reference to the other Branch of Legislature, language less temperate in its tone than is consistent with their own dignity, or calculated to maintain or restore a good understanding between the two bodies. More especially, His Majesty laments the introduction of any word which should have the appearance of ascribing to a class of His Subjects of one origin, views at variance with the allegiance which they owe to His Majesty.—On all classes alike His Majesty relies for a cheerful and willing obedience to the Laws To all classes he will ever extend his paternal protection ; and the Legislative Council may rest assured that he will not fail to secure to all, the Constitutional rights and liberties which they enjoy by their participation in British Institutions."

*Castle of Saint Lewis,
Quebec, 14th January, 1834."* }

(Signed) AYLMER, Governor in Chief.

The Governor in Chief considers it to be necessary to apprise the Legislative Council, with reference to the Act second, William IV. chapter seventeen, intituled, "An Act to create a fund for defraying the expenses of providing Medical Assistance for sick Emigrants, and of enabling Indigent persons of that description to proceed to their place of destination," which Act will expire on the first day of May next, that it will be his duty to reserve for the signification of His Majesty's pleasure any Act continuing the aforesaid Act, or imposing any tax on Emigrants arriving in this Colony.

The Governor in Chief therefore recommends to the Legislative Council to concur in making temporary provision from the Public Funds of the Province in aid of

régler la question par autorité, le Parlement seul est compétent à donner cette décision finale."

Milord, de Votre Seigneurie, le très humble et obéissant serviteur.

(Signé) E. G. STANLEY.

Pour vraie Copie,

(Signé) H. CRAIG, Secrétaire.

(Signé) AYLMER, Gouverneur en Chef.

Le Gouverneur en Chef communique au Conseil Législatif, pour son information, l'extrait d'une Dépêche à lui adressée par le Secrétaire d'Etat au Département des Colonies, en réponse à la Pétition du Conseil Législatif, adressée au Roi, laquelle à la demande du Conseil Législatif, a été transmise au Secrétaire d'Etat pendant la dernière Session, pour être mise au pied du Trône :

"J'ai reçu et j'ai mis devant Sa Majesté l'Adresse du Conseil Législatif. Sa Majesté reçoit avec satisfaction les témoignages de loyauté et d'attachement à la constitution, qui sont contenus dans cette Adresse, et elle croit sans peine à l'assurance que la masse de ses sujets Canadiens ne partagent point les vues de ceux qui voudraient opérer des changements notables dans les institutions fondamentales du pays. Toutefois, Sa Majesté n'aurait pu que désirer, qu'en déposant au pied du Trône l'expression de leurs propres sentiments de loyauté et d'attachement, ils se fussent abstenus d'employer, envers l'autre branche de la Législature, un langage trop peu modéré pour convenir à leur propre dignité, ou peu fait pour maintenir ou pour rétablir la bonne intelligence entre les deux corps. Sa Majesté déplore, surtout, l'emploi d'aucune expression par laquelle on semblerait attribuer à une classe de ses sujets, d'une origine particulière, des vues qui ne s'accorderaient point avec l'allégeance qu'ils lui doivent. Sa Majesté compte, avec une égale assurance, sur une obéissance cordiale et sans contrainte à la Loi, de la part de toutes les classes ; Elle accordera toujours sa protection paternelle à toutes les classes ; et le Conseil Législatif peut compter qu'elle ne manquera pas de leur assurer, à toutes, les droits constitutionnels et la liberté dont elles jouissent, par leur participation aux institutions britanniques."

*Château, St. Louis,
Québec, 14e Janvier, 1834."* }

(Signé) AYLMER, Gouverneur en Chef.

Le Gouverneur en Chef considère qu'il est nécessaire d'informer le Conseil Législatif, en référence à l'Acte deuxième Guillaume Quatre chapitre dix-sept, intitulé, "Acte pour établir un fonds pour pourvoir à l'assistance médicale des Emigrés malades, et pour faciliter aux pauvres d'entr'eux le moyen de se rendre au lieu de leur destination," lequel Acte expirera le premier jour de Mai prochain, qu'il devra réserver pour la signification du bon plaisir de Sa Majesté, tout Acte en continuation d'icelui, ou imposant une taxe sur les Emigrés arrivant en cette Colonie.

C'est pourquoi le Gouverneur en Chef recommande au Conseil Législatif de prendre en considération l'expédience de pouvoir par un Acte temporaire à même les